

ปัญหาเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย (ค.ศ. 1970-1979) :
วิเคราะห์ปัจจัยสภาพแวดล้อมที่มีผลกระทบต่อการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างรัฐ



นางสาว อ้อยทิพย์ วิสิทธิ์วงศ์

ศูนย์วิทยทรัพยากร
วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญารัฐศาสตรมหาบัณฑิต
ภาควิชาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2529


ISBN 974-567-055-3

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

011797

i 18284405

THAI-MALAYSIAN MARITIME BOUNDARY ISSUES (1970-1979) :
AN ANALYSIS OF IMPACT OF ENVIRONMENTAL FACTORS ON INTER-STATE RELATIONS



Miss Aoytip Wisittawong

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Political Science
Department of International Relations

Graduate School

Chulalongkorn University

1986

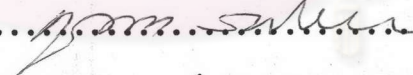
หัวข้อวิทยานิพนธ์ ปัญหาเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย (ค.ศ. 1970-1979) :
วิเคราะห์ปัจจัยสภาพแวดล้อมที่มีผลกระทบต่อการค้าความสัมพันธ
ระหว่างรัฐ
โดย นางสาว อ้อยทิพย์ วิสิทธิ์วงศ์
ภาควิชา ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.สุขุมพันธุ์ บริพัตร





บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต


..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากิจ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


..... ประธานกรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร.กุสุมา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา)


..... อาจารย์ที่ปรึกษา
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.สุขุมพันธุ์ บริพัตร)


..... กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชัยโชค จุลศิริวงศ์)

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ปัญหา เขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย (ค.ศ. 1970-1979) :
วิเคราะห์ปัจจัยสภาพแวดล้อมที่มีผลกระทบต่อการค้า เน้นความสัมพันธ์
ระหว่างรัฐ

ชื่อนิสิต นางสาว อ้อยทิพย์ วิสิทธิ์วงศ์

อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.สุขุมพันธุ์ บริพัตร

ภาควิชา ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

ปีการศึกษา 2529

บทคัดย่อ

ความสำคัญของท้องทะเลในฐานะ เป็นแหล่งสะสมทรัพยากรธรรมชาติอันอุดมสมบูรณ์ ทั้งประเภทอาหารและแร่ธาตุนานาชนิด เป็นสิ่งหนึ่งที่ทำให้ประเทศต่าง ๆ เกิดความสนใจ ในการกำหนด เขตแดนทางทะเล ให้มีความชัดเจนและแน่นอนมากขึ้น เป็นลำดับ ดังที่เห็นได้จาก วิวัฒนาการทางด้านกฎหมายทะเลที่มุ่งหวังจะให้ เป็นแนวทางในการจัดระเบียบของการใช้ทะเล ของโลก แต่เมื่อทุกประเทศต่างยอมรับถึงการมีผลประโยชน์แห่งชาติทางทะเลด้วยความปรารถนาที่จะครอบครองทะเลไว้ให้มากที่สุด จึงมักก่อให้เกิดความขัดแย้ง เกี่ยวกับการแบ่งเขตแดนทางทะเลที่ทำให้กฎหมายทะเลไม่สามารถ เป็น เครื่องมือที่ช่วยแก้ไขปัญหาดังกล่าวได้อย่างครบถ้วนแท้จริง

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์ที่จะศึกษาปัญหา เขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซียในเชิงการเมือง เพื่อแสดงให้เห็นถึงสิ่งที่เป็นปัจจัยสภาพแวดล้อมสำคัญและเข้ามา มีผลกระทบต่อการศึกษาวิเคราะห์ปัญหาที่เกิดขึ้น ซึ่งการวิเคราะห์ตามข้อมูลที่รวบรวมจาก เอกสาร หนังสือ ตลอดจนสนธิสัญญาและความตกลงต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง พบว่า มีปัจจัย สภาพแวดล้อมประการหนึ่งที่เป็นสาเหตุ เบื้องต้นของความขัดแย้ง เกี่ยวกับการแบ่งเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย คือ สภาพที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ของประเทศทั้งสองในลักษณะที่มีชายฝั่งทะเลประชิดติดกัน ในน่านน้ำของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ อันเป็นอาณาบริเวณของแหล่งสะสมทรัพยากรทางทะเลแห่งหนึ่งของโลก ซึ่งเป็นตัวกำหนดให้ไทยกับมาเลเซีย มีผลประโยชน์แห่งชาติทางทะเลจากสิ่งที่อยู่ในพื้นที่แห่งเดียวกัน



แต่อย่างไรก็ตาม ในขณะที่เดียวกันการมีความสัมพันธ์อันดีในระดับทวิภาคีระหว่างไทยกับมาเลเซีย ซึ่งรวมถึงการเป็นประเทศสมาชิกอาเซียนด้วยกัน และสถานการณ์ทางการเมืองของภูมิภาคในส่วนของภูมิภาคในส่วนของอินโดจีน (ค.ศ. 1970-1979) ซึ่งมีแนวโน้มเป็นภัยคุกคามร่วมกันของไทยกับมาเลเซีย ก็เป็นปัจจัยสภาพแวดล้อมที่เข้ามาควบคุมความขัดแย้งนั้น และทำให้ปัญหาเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซียปรากฏออกมาในลักษณะของการแปรเปลี่ยนสิ่งที่เป็นความขัดแย้งให้กลับกลายเป็นความร่วมมือเพื่อการแก้ไขปัญหามาได้ด้วยการเจรจาทำความตกลงกันโดยสันติเสมอมา จนกระทั่งการพิจารณาแก้ไขปัญหาดังกล่าวเสร็จสิ้นลงไปด้วยการรอมชอมผ่อนปรนกันได้ในที่สุด



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title Thai-Malaysian Maritime Boundary Issues (1970-1979) :
An Analysis of Impact of Environmental Factors on
Inter-State Relations

Name Miss Aoytip Wisittawong

Thesis Advisor Assistant Professor M.R. Sukhumbhand Paribatra

Department International Relations

Acedemic Year 1986

ABSTRACT

The sea has become a very important supplier of resources, both food and mineral, and consequently countries around the world have increasingly paid attention to it and attempted to ensure that their maritime boundaries be clearly and comprehensively delimited and demarcated, as reflected in the evolution of the law of the sea, which is seen as a means of laying down order in the use of the sea. But as more countries begin to recognise and maximise their national maritime interests, conflicts inevitably arise over the question of delimitation and demarcation, which render ineffective the law of the sea as a mechanism of solving maritime problems.

This thesis aims to study the maritime boundary problem between Thailand and Malaysia, which arose in the context of the aforementioned trends in "ocean politics", by systematically identifying and analysing the linkages between important environmental factors and the maritime boundary problem between the two neighbours. On the strength of evidence gathered from documents, agreements and various secondary sources, it is found that one set of environmental



factors, namely geographical proximity and overlapping resource bases, was the cause of the conflict of interests between Thailand and Malaysia, but at the same time other environmental factors, namely good bilateral relations (including their memberships of the Association of Southeast Asian Nations or ASEAN) and the common threats arising from changes in Indochina between 1970 and 1979, made it possible for the two neighbours to control their conflict and to cooperate in the peaceful resolution of that conflict through negotiation and compromise.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กิตติกรรมประกาศ



ขอขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร.กุสุมา สนิทวงศ์ ณ อยุธยา ประธาน
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ชัยโชค จุลศิริวงศ์ กรรมการสอบ
วิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาตรวจและให้คำแนะนำแก้ไขสำหรับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ รวมทั้ง
ขอขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.สุขุมพันธุ์ บริพัตร อาจารย์ที่ปรึกษาและ
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ผู้ให้ข้อคิดและคำแนะนำอันมีค่ายิ่งแก่ผู้เขียนจนสามารถเรียบเรียง
ขึ้น เป็นวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ได้

ขอขอบคุณ คุณชูเกียรติ พันธ์พรประสิทธิ์ เพื่อนที่ได้ให้ความร่วมมือด้วยดี
ในการส่งข้อมูลที่เป็นประโยชน์สำหรับการศึกษามาจากห้องสมุด Australian National
University และขอขอบคุณ คุณพิศพันธุ์ ธรรมวิชัย ที่มีส่วนช่วยเหลือและอำนวยความสะดวก
สะดวกในด้านต่าง ๆ ตลอดจนขอขอบคุณบุคคลอีกหลายท่านที่มีได้เอื้อนามไว้ ณ ที่นี้ด้วย

และสุดท้าย ขอกราบขอบพระคุณคุณพ่อ ผู้ให้การสนับสนุนทั้งในด้านกำลังทรัพย์
และกำลังใจแก่ผู้เขียน เสมอมาจนสำเร็จการศึกษา ซึ่งขออุทิศ เป็นกุศลบุญแด่ดวงวิญญาณ
ของคุณแม่ผู้ล่วงลับ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
อ้อยทิพย์ วิสิทธิ์วงศ์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ช
สารบัญแผนที่	ฎ

บทที่

1. บทนำ	1
สภาพปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการศึกษา	11
ขอบเขตของการศึกษา	11
สมมติฐานของการศึกษา	12
แนวความคิดที่ใช้ในการศึกษา	12
วิธีการศึกษา	15
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	16
2. การแบ่งเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย	17
ความเป็นมาของการแบ่งเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย	17
ปัญหาและข้อยุติของการแบ่งเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซีย	23
1. ปัญหาเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซียทางฝั่ง	
ตะวันตก	25
ก. การแบ่งเขตไหล่ทวีประหว่างไทยกับมาเลเซียทางฝั่ง	
ตะวันตก	25
ข. การแบ่งทะเลอาณาเขตระหว่างไทยกับมาเลเซีย	
ทางฝั่งตะวันตก	28
2. ปัญหาเขตแดนทางทะเลระหว่างไทยกับมาเลเซียทางฝั่ง	
ตะวันออก	31

บทที่

ก.	การแบ่งทะเลอาณาเขตระหว่างไทยกับมาเลเซีย ทางฝั่งตะวันออก	33
ข.	การแบ่งเขตไหล่ทวีประหว่างไทยกับมาเลเซีย ทางฝั่งตะวันออก	37
3.	วิเคราะห์ปัจจัยสภาพล้อมของการแก้ไขปัญหาเขตแดนทางทะเลระหว่าง ไทยกับมาเลเซีย	45
	สภาพทางภูมิศาสตร์ในอาณาบริเวณที่ตั้งของไทยกับมาเลเซีย ..	45
	ลักษณะพื้นฐานความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับมาเลเซีย	53
	ปัญหาเกี่ยวกับสถานการณ์ในอินโดจีน (ค.ศ. 1970-1979) ...	65
4.	บทสรุป	76
	บรรณานุกรม	79
	ภาคผนวก	94
	ประวัติผู้เขียน	115

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

แผนที่	หน้า
1. แผนที่ต่อท้ายสนธิสัญญาระหว่างไทยกับมาเลเซีย ฉบับวันที่ 10 มีนาคม ค.ศ.1909 แสดงแนวเขตแดนทางทะเล ทางฝั่งตะวันตก.....	21
2. แผนที่ต่อท้ายสนธิสัญญาระหว่างไทยกับมาเลเซีย ฉบับวันที่ 10 มีนาคม ค.ศ.1909 แสดงแนวเขตแดนทางทะเล ทางฝั่งตะวันออก.....	22
3. ลักษณะแผนที่แสดงจุดร่วมและ เส้นแบ่ง เขตไหล่ทวีป ระหว่างไทย-มาเลเซีย-อินโดนีเซีย ทางฝั่งตะวันตก ตามความตกลงฉบับวันที่ 21 ธันวาคม ค.ศ.1971	27
4. แผนที่ต่อท้ายสนธิสัญญาระหว่างไทยกับมาเลเซีย ฉบับวันที่ 24 ตุลาคม ค.ศ.1979 แสดงเส้นแบ่งทะเลอาณาเขต ทางฝั่งตะวันตก	29
5. ลักษณะแผนที่แสดง เส้นแบ่งทะเลอาณา เขตระหว่างไทยกับมาเลเซีย ทางฝั่งตะวันตก ตามสนธิสัญญาฉบับวันที่ 24 ตุลาคม ค.ศ.1979	30
6. แผนที่แสดงลักษณะการเปลี่ยนแปลงขรุขระของปากแม่น้ำโกลก	32
7. แผนที่ต่อท้ายสนธิสัญญาระหว่างไทยกับมาเลเซีย ฉบับวันที่ 24 ตุลาคม ค.ศ.1979 แสดงเส้นแบ่งทะเลอาณาเขต ทางฝั่งตะวันออก	35
8. ลักษณะแผนที่แสดง เส้นแบ่งทะเลอาณา เขตระหว่างไทยกับมาเลเซีย ทางฝั่งตะวันออก ตามสนธิสัญญาฉบับวันที่ 24 ตุลาคม ค.ศ.1979	36
9. แผนที่ต่อท้ายบันทึกความ เข้าใจระหว่างไทยกับมาเลเซีย ฉบับวันที่ 21 กุมภาพันธ์ ค.ศ.1979 และ 24 ตุลาคม ค.ศ.1979 แสดง เส้นกำหนดพื้นที่พัฒนาร่วมและ เส้นแบ่ง เขตไหล่ทวีปทางฝั่งตะวันออก	41
10. ลักษณะแผนที่แสดง เส้นกำหนด เขตพื้นที่พัฒนาร่วมและ เส้นแบ่ง เขต ไหล่ทวีประหว่างไทยกับมาเลเซียทางฝั่งตะวันออก ตามบันทึกความ เข้าใจฉบับวันที่ 21 กุมภาพันธ์ ค.ศ.1979 และ 24 ตุลาคม ค.ศ.1979.	42

แผนที่

หน้า

- | | | |
|-----|--|----|
| 11. | แผนที่แสดง เส้นแบ่งทะเลอาณาเขตและเขตไหล่ทวีป
ระหว่างไทยกับมาเลเซียทางฝั่งตะวันตกและฝั่งตะวันออก
ตั้งแต่ ค.ศ.1979 ถึง ปัจจุบัน (ค.ศ.1985) | 44 |
| 12. | แผนที่แสดง เขตที่มีการพัฒนาน้ำมันและก๊าซธรรมชาติ | 47 |



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย